Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Enrico Bignami an Friedrich Engels in London. Lodi, Sonntag, 3. November 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M3282181

Enrico Bignami an Friedrich Engels in London. Lodi, Sonntag, 3. November 1872

Conversano, Emanuela (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass L 536/L II 1–14. Fotosign. 10374a–b
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Bignami hat die erste und dritte Seite vollständig, und anschließend die zweite Seite etwa zur Hälfte quer beschrieben, die vierte Seite blieb leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Aufdruck oben links auf der ersten Seite: „UFFICIO / DEL GIORNALE / LA PLEBE / LODI“ und rechts daneben Datumszeile „LODI, IL .....187...“.

Von Engels’ Hand: Notiz oben rechts auf der vierten Seite: „Lodi 3 Nov. 72 / E. Bignami / Btw. 7 Nov.“ (schwarze Tinte).

Von unbekannter Hand: Nummerierung oben auf der ersten Seite: „1–14“ (Bleistift).

Erstveröffentlichung: La corrispondenza di Marx e Engels con italiani (1964). S. 257.

Absender: Enrico Bignami
Schreibort: Lodi
Schreibdatum: 1872-11-03

Empfänger: Friedrich Engels
Empfangsort: London

|UFFICIO
DEL GIORNALE
LA PLEBE
LODI

LODI LI 3/11 1872.

Egregio Cittadino Engels,

Ho il vostro articolo per l’Almanacco[ba]. Grazie. Grazie anche del biglietto di Marx[d]. Ditegli che spero ancora di accordarmi con lui per la traduzione del Capital[e], e di ricevere un suo articolo per il mio Almanacco. Ho ricevuto i N. dell’Emancipacion[h]. Da New-York abbiamo il Socialiste[i]. Da chi è diretto? Le Sezioni che non hanno fatto adesione a Rimini[j], m’interpellano sul modo di contenersi. Quei di Rimini mi sollecitano ad aderire alla loro Federazione. – Vi rinnovo la | preghiera di qualche corrispondenza per la Plebe[k]. Tre Sezioni Internazionali l’hanno scelta per

loro organo. In certo qual modo qui essa rappresenta le idee del Consiglio Generale. Come vi ho detto, col nuovo anno pubblicheremo la Plebe in formato grandissimo con carta bella e tipi nuovi. Speriamo, coll'ajuto degli amici e dei corrispondenti, di farne un organo importante.

Attendo le lettere di ricevuta delle partecipazioni di Lodi ed Aquila. E vi saluto con stima e con affetto.

devotissimo vostro
E. Bignami

| P. S. Favorite dire al Marx che ordini al suo editore di spedirmi regolarmente dispense per 6 copie del suo Capital[l].

Gradirei sempre opuscoli, giornali ecc. sulla Comune.

Erläuterungen

a) Dell'Autorità. [Unterzeichnet:] Federico Engels. In: Almanacco Repubblicano per l'Anno 1874. Anno terzo. Pubblicazione della Plebe. Lodi. Società cooperativo- tipografica. 1873. S. 33–37[c].

b) Zotero Link für: Almanacco

c) Zotero Link für: Dell'Autorità. [Unterzeichnet:] Federico Engels. In: Almanacco Repubblicano per l'Anno 1874. Anno terzo. Pubblicazione della Plebe. Lodi. Società cooperativo- tipografica. 1873. S. 33–37

d) Nicht überlieferter Brief (Billet) von Marx an E. Bingnami, geschrieben vor dem 3. November 1872.

e) Das Projekt kam nicht zustande. Die erste italienische Übersetzung von Kapital-Band I[f] erschien erst 1886: Carlo Marx: Il Capitale. Critica dell'economia politica. Turin 1886[g].

f) Zotero Link für: Kapital-Band I

g) Zotero Link für: Carlo Marx: Il Capitale. Critica dell'economia politica. Turin 1886

h) La Emancipación

i) Le Socialiste (New York)

j) Bezieht sich auf den Gründungskongress der italienischen Föderation der IAA, der vom 4.–6. August in Rimini stattfand.

k) La Plebe

l) Zotero Link für: Capital

Kritischer Apparat